

- ドイツ版デジモンシリーズの主題歌・挿入歌の歌詞置き場。
- アドベンチャー無印～フロンティアが対象です。
- 当Wiki掲載の歌詞が正確である保証はありません。悪しからずご了承ください。
- Wiki掲載分と動画で歌詞（意識の仕方）が違っているものもあります。
- おまけ：簡易[ドイツ版CD情報](#)

## ドイツ語歌詞・日本語訳詞について

- 歌詞ページの編集は誰でも自由に行うことができます。
- ドイツ語の歌詞を日本語に訳した方がいらしたら、ぜひ動画コメントや当Wikiに書き残してってください。
- 動画に寄せてもらった訳詞もなるべくWikiに転載保管しています。
- Wikiの内容に誤りを見つけれられたときは、修正お願いします。

## ドイツ版デジモンソング

- [ドイツ語版 DiGiMONMUSiK 完全版](#) 収録全31曲一覧
- 曲名の訳はup主のテキトー訳なので微妙なところです。
- デジモンのサントラのほか日本アニメのオムニバスCDに散らばっているのを集めたので、up当時は存在に気づかず拾い損ねた曲あり。テイマ3曲（Starting Point、Fragile Heart、Black intruder）確認済。

曲順	ドイツ版	オリジナル
<b>デジモンアドベンチャー</b>		
01	Leb deinen Traum 直訳：君の夢を追い続けて 意訳：夢に生きる	Butter-Fly
02	Vertrau mir 直訳：僕を信じて！	Seven
03	Mimi's Song 訳：ミミの歌	I wish (ミミ)
04	Wir werden siegen 直訳：僕らは勝ちたいんだ	brave heart
05	Leb deinen Traum	Butter-Fly (ピアノヴァージョン)
06	Leb deinen Traum	Butter-Fly (劇場サイズ)
<b>デジモンアドベンチャー02</b>		
07	Ich werde da sein 訳：I'll be there	ターゲット～赤い衝撃～

08	Wir drehen auf 直訳：僕らはスピードを上げる	Break up!
09	Matt's Song 訳：ヤマト[Matt]の歌	願いかなえるカギ (ヤマト)
10	Dein Traum wird wahr 直訳：君の夢は本物になる	みんなのクリスマス
11	Superstar 訳：	僕は僕だって
12	Mein Lied f ü r dich 訳：My song for you	天使の祈り
13	Jetzt ist es soweit 直訳：今こそその時だ	Beat Hit!
14	Unsere Digiwelt 訳：僕らのデジタルワールド	僕らのデジタルワールド
<b>デジモンテイマーズ</b>		
15	Der gr ö ß te Tr ä umer 訳：The Biggest Dreamer	The Biggest Dreamer
16	Spiel dein Spiel 直訳：君の実力を発揮しろ！	SLASH!!
17	Neuer Morgen 直訳：新しい朝	My Tomorrow
18	Sei frei 直訳：自由になれ	EVO
19	Deine Chance 直訳：君のチャンス	風
20	Eine Vision 訳：One Vision	One Vision
21	Regenbogen 訳：虹	3 Primary Colors
<b>デジモンフロンティア</b>		
22	Wenn das Feuer in dir brennt 直訳：君の心が燃え上がったら	FIRE!!
23	Wenn du willst 直訳：君が望むなら	With The Will
24	Flieg um die Welt 直訳：世界中を飛び回れ！	イノセント～無邪気なままで～
25	Salamander	Salamander (拓也)
26	Sag ja	Say, yes! (友樹)
27	Blader	Blader (輝一)
28	With broken Wings	折れた翼で -With Broken Wings- (輝一)

29	Die Hyper Spirit Digitation 訳：ハイパースピリットエボリューション	The last element
30	Der Weg führt zu dir 直訳：この道は君に通じている 意訳：君に続く道（仮）	遙かな贈り物
31	Geschichten ohne Ende 訳：終わりなき物語	an Endless tale

## DiGiMONMUSiK動画

---

- [ニコニコ動画 ドイツ語版 DiGiMONMUSiK 究極体](#)  
全31曲収録。前回sm698024で入れ忘れ&割愛していた9曲を追加し、全曲フルサイズ・ノーカットの完全版に。
  - [ニコニコ動画 ドイツ語版 DiGiMONMUSiK](#)  
最初にアップしたドイツ版メドレー。全22曲収録、フルサイズ物はカット版。収録曲紹介で「Der groesste Traeumer」をスペルミスしてますorz  
完全版をUPしたので、こっちは削除しました。
  - その他たくさん（上記リンクはupした人が同じ分だけです）
- 

当Wiki管理：ドイツ版DiGiMONMUSiK動画upした人 ([xed](#))

---